

Radio / Cassette

**Augsburg C30**  
**Boston C30**  
**Dublin C30**  
**Minnesota DJ30**  
**Montreux C30**  
**Ontario DJ30**

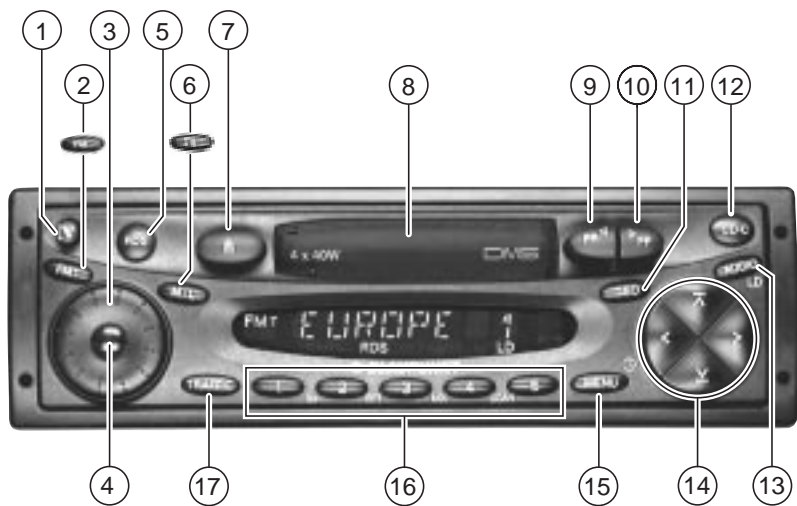
**Käyttöohje**



 **BLAUPUNKT**

---

Avaa tästä



# KÄYTTÖELEMENTIT

---

- ① **I**, irrotettavan etupaneelin irrotuspainike  
(vain Boston C30, Dublin C30, Montreux C30 ja Ontario DJ30)
- ② **FMT**-painike, FM-muistitasojen valinta, Travelstore-toiminnon käynnistäminen  
(vain Boston C30, Dublin C30, Montreux C30 ja Ontario DJ30)  
**FM**-painike, FM-muistitasojen valinta  
(vain Augsburg C30 ja Minnesota DJ30)
- ③ Äänenvoimakkuuden säädin
- ④ Painike laitteen päälle-/poiskytkemistä varten, laitteen mykistys (mute)
- ⑤ **RDS**-painike, RDS-toiminnon kytkeminen päälle/pois, näytössä juoksevan tekstin valinta
- ⑥ **M•L**-painike, aaltoalueiden MW (KA) ja LW (PA) vaihto  
(vain Boston C30, Dublin C30, Montreux C30 ja Ontario DJ30)  
**TS**-painike, käynnistää travelstore-toiminnon  
(vain Augsburg C30 ja Minnesota DJ30)
- ⑦ Kasetin poisto
- ⑧ Kasettikotelo
- ⑨ **FR**-painike, pikakelaus taaksepäin
- ⑩ **FF**-painike, pikakelaus eteenpäin
- ⑪ **GEO**-painike, balanssin ja faaderin asetus
- ⑫ **CD•C**-painike, äänilähteen radio, kasetti tai CD-vaihtaja (jos kytketty) valinta
- ⑬ **AUDIO**-painike, basson ja diskantin säätö  
**LD**-painike, loudness-toiminnon kytkeminen päälle/pois
- ⑭ Nuolinäppäimet
- ⑮ **MENU**-painike, valikoiden kutsuminen perusasetuksia varten  
**⏸**-painike, kellonajan näyttö
- ⑯ Näppäimet **1 - 5**
- ⑰ **TRAFFIC**-painike, liikennetiedotustoiminnon kytkeminen päälle/pois

<b>Tärkeitä ohjeita</b> .....	<b>6</b>	<b>CD-vaihtajan käyttö</b> .....	<b>18</b>
Liikenneturvallisuus .....	6	CD-vaihtajan käytön käynnistäminen	18
Asennus .....	6	CD-levyn valinta .....	18
Lisätarvikkeet .....	6	Kappaleen valinta .....	18
Takuu .....	6	Nopea haku (kuultavissa) .....	18
Kansainvälinen puhelinpalvelu .....	6	Näyttötavan vaihto .....	18
<b>Varkaudenesto</b> .....	<b>7</b>	Yksittäisen kappaleen tai koko	
Irrotettava etupaneeli .....	7	CD-levyn jatkuva toisto (REPEAT) ..	18
Varkaudenestojärjestelmän koodi .....	8	Kappaleiden valinta satunnaisessa	
<b>Kytkeminen päälle/pois</b> .....	<b>9</b>	järjestyksessä (MIX) .....	19
<b>Äänenvoimakkuuden säätö</b> ...	<b>10</b>	Kaikkien CD-levyjen kappaleiden	
Päällekytkettäessä voimassa olevan		esittely (SCAN) .....	19
äänenvoimakkuuden säätö .....	10	Selailuhaun esittelyajan (scantime)	
Mykistys (mute) .....	11	säätö .....	19
Mykistys puhelimen käytön ajaksi ...	11	Toiston keskeytys (PAUSE) .....	20
Merkkiäänen kytkeminen päälle/pois	11	<b>CLOCK - kellonaika</b> .....	<b>20</b>
<b>Radiokäyttö</b> .....	<b>12</b>	Kellonajan näyttö hetken aikaa .....	20
Radiokäytön kytkeminen päälle .....	12	Kellonajan asetus .....	20
RDS-toiminto (AF, REG) .....	12	Kellonajan näyttötavan valinta	
Aaltoalueen/muistitason valinta .....	12	12/24 h .....	20
Asemien viritys .....	13	Kellonajan jatkuva näyttö laitteen	
Asemanhakuherkkyden säätö .....	13	ollessa poiskytkettynä .....	21
Asemien tallennus .....	14	Kellonajan hetkellinen näyttö	
Asemien kutsuminen muistista .....	14	laitteen ollessa poiskytkettynä .....	21
Ohjelmatyyppi (PTY) .....	14	<b>Äänensäätö</b> .....	<b>21</b>
Häiriöistä riippuvainen diskanttien		Basson säätö .....	21
vaimennus (HICUT) .....	15	Diskantin säätö .....	21
Näytössä juoksevan tekstin valinta .	15	Loudness-toiminnon kytkeminen	
<b>Liikenne radio</b> .....	<b>16</b>	päälle/pois .....	21
<b>Kasettikäyttö</b> .....	<b>17</b>	<b>Äänen tasapaino</b> .....	<b>22</b>
Kasettitoisto .....	17	Balanssin säätö .....	22
Kasetin poistaminen .....	17	Faaderin säätö .....	22
Suunnanvaihto .....	17	<b>Ulkoiset äänilähteet</b> .....	<b>23</b>
Pikakelaus .....	17	AUX-tuloliitännän kytkeminen	
Liikennetiedotukset kasettikäytön		päälle/pois .....	23
aikana .....	17	<b>Tekniset tiedot</b> .....	<b>23</b>
		<b>Asennusohje</b> .....	<b>24</b>

# TÄRKEITÄ OHJEITA


## Tärkeitä ohjeita

Kiitämme, että olet valinnut Blaupunkt-tuotteen, ja toivotamme paljon iloa uuden laitteen käytössä.

Käyttöohjeen tarkoituksena on helpottaa laitteen optimaalista käyttöä.

Lue tämä ohje huolellisesti läpi ja tutustu laitteeseen. Säilytä käyttöohje autossa myöhempää käyttöä varten.

## Liikenneturvallisuus

 Liikenneturvallisuuden on ehdottomasti oltava etusijalla. Käytä autoradiota vain, jos liikennetilanne sen sallii. Tutustu laitteeseen ennen kuin aloitat ajon.

Kuljettajan on aina kyettävä havaitsemaan esim. poliisin, palokunnan ja pelastuspalvelun varoitussignaalit ajoissa.

Säädä tästä syystä radiosi äänenvoimakkuus ajon aikana turvalliselle tasolle.

## Asennus

Jos haluat asentaa autoradion itse, lue ensin ohjeen lopussa olevat asennus- ja liitäntäohjeet.

## Lisätarvikkeet

Käytä vain Blaupunktin hyväksymiä lisätarvikkeita.

## Kauko-ohjain

Optiona saatavan kauko-ohjaimen RC 08 avulla voit käyttää autoradion tärkeimpiä toimintoja ohjauspyörältä käsin.

## Vahvistin

Voit käyttää kaikkia Blaupunkt-vahvistimia.

## CD-vaihtaja (changer)

Voit kytkeä seuraavat Blaupunktin CD-vaihtajat:

CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 ja IDC A 09.

Voit kytkeä sovitinjohton (Blaupunkt-nro 7 607 889 093) kanssa myös vaihtajat CDC A 05 ja CDC A 071.

CD-vaihtaja CDC A 08 kuuluu laitteiden Minnesota DJ30 ja Ontario DJ30 toimintukseen.

## Takuu

Takuun laajuus noudattaa sen maan lainsäädäntöä, jossa laite on ostettu.

Lakisääteisistä määräyksistä riippumatta Blaupunkt myöntää laitteelle 12 kuukauden takuun.

Jos haluat tarkempia tietoja takuusta, käänny valtuutetun Blaupunkt-kauppi-aasi puoleen.

Ostokuitti toimii aina takuutositteena.

## Kansainvälinen puhelinpalvelu

Jos jäi vielä käyttöön liittyviä kysymyksiä tai tarvitset muita tietoja, soita meille!

Puhelinpalvelunumerot löydät tämän ohjeen viimeiseltä sivulta.

## Varkaudenesto

### Irrotettava etupaneeli

Laitteessa (Boston C30, Dublin C30, Montreux C30 ja Ontario DJ30) on varkaussuojana irrotettava etupaneeli (Release Panel). Ilman sitä laite on varkaalle arvoton.

Suojaa laite varkauksilta ottamalla etupaneeli aina mukaasi, kun poistut ajoneuvosta. Älä jätä etupaneelia autoon, ei edes piilossa olevaan paikkaan.

Etupaneeli on suunniteltu siten, että sen käsittely on helppoa.

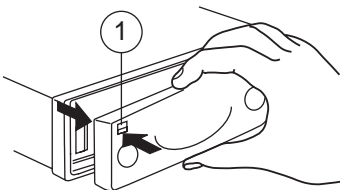
#### **Ohje:**

- Älä päästä etupaneelia putoamaan.
- Älä altista etupaneelia suoralle auringonvalolle tai muille lämmönlähteille.
- Suojaa etupaneeli kosteudelta.
- Säilytä etupaneeli laitteen mukana toimitetussa suojakotelossa.

#### **Etupaneelin irrottaminen**

⇨ Paina painiketta [V] ①.

Käyttöpaneelin lukitus aukeaa.

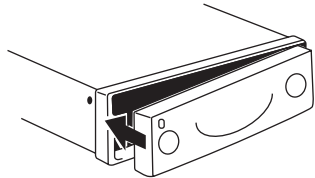


⇨ Irrota käyttöpaneeli laitteesta vetämällä ensin suoraan ja sitten vasemmalle.

- Kun käyttöpaneeli on irrotettu, laite kytkeytyy pois päältä.
- Kaikki ajankohtaiset asetukset tallentuvat.
- Jos laitteen sisällä on kasetti, se pysyy siellä.

#### **Etupaneelin paikalleenasettaminen**

- ⇨ Työnnä etupaneeli laitteen ohjaimiin vasemmalta oikealle.
- ⇨ Paina etupaneelin vasenta reunaa sisään päin, kunnes se lukittuu paikoilleen.



#### **Ohje:**

- Kun kiinnität etupaneelia, älä paina näytön kohdalta.

Jos laite oli päällä, kun etupaneeli irrotettiin, se kytkeytyy jälleen automaattisesti päälle, kun etupaneeli asetetaan takaisin paikoilleen. Viimeiset asetukset ovat edelleen voimassa (radio, kasetti tai CD-vaihtaja).

# VARKAUDENESTO

## Varkaudenestojärjestelmän

### koodi

Laite on suojattu varkauksilta nelinumeroisella koodilla. Numero on syötettävä aina, kun laitteen virtakytkennät on irrotettu. Koodinumeron kyselyä ei ole aktivoitu tehtaalla, mutta se voidaan aktivoida.

Koodinnumero löytyy laitteen mukana toimitetusta radiopassista.

### **Ohje:**

Älä missään tapauksessa säilytä radiopassia ajoneuvossa!

### **Koodin aktivointi/deaktivointi**

Koodi kytketään päälle/pois seuraavalla tavalla:

- ⇒ Kytke laite päälle näppäimellä ④.
- ⇒ Pidä asemapainikkeita **1** ja **4** ⑯ samanaikaisesti painettuina.
- ⇒ Pidä asemapainikkeet edelleen painettuina ja kytke laite päälle painikkeella ④.
- ⇒ Pidä asemapainikkeet **1** ja **4** ⑯ painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy "BLAU" - "PUNKT".
- ⇒ Päästä asemapainikkeet irti.

Koodi on aktivoitu.

- ⇒ Jos haluat deaktivoida koodin, toimi samalla tavalla. Jotta ulkopuoliset eivät voi deaktivoida koodia, se on vielä kerran syötettävä.

### **Koodinumeron syöttö**

- ⇒ Kytke laite päälle.

Näyttöön ilmestyy "CODE" ja sitten "0000".

- ⇒ Paina asemapainiketta **1** ⑯ niin monta kertaa, että koodin ensimmäinen numero ilmestyy näyttöön.
- ⇒ Paina asemapainiketta **2** ⑯ niin monta kertaa, että koodin toinen numero ilmestyy näyttöön.
- ⇒ Paina asemapainiketta **3** ⑯ niin monta kertaa, että koodin kolmas numero ilmestyy näyttöön.
- ⇒ Paina asemapainiketta **4** ⑯ niin monta kertaa, että koodin neljäs numero ilmestyy näyttöön.
- ⇒ Kun näytössä on oikea koodinnumero, paina näppäintä **↵** ⑭.

### **Ohje:**

Jos koodinnumero on syötetty kolme kertaa väärin, on pidettävä tunnin pituinen odotusaika.

Näyttöön ilmestyy "WAIT 1 H" (odota 1 tunti). Odotusajan kuluessa laitteen **on oltava** päällä.



## Vilkkuvan LED-näytön aktivointi/ deaktivointi

Laitteissa Augsburg C30 ja Minnesota DJ30 voidaan aktivoida vilkkuva LED, joka ilmoittaa laitteen varkaussuojan olevan päällä. LED vilkkuu näppäimesä ④, kun laite on poiskytkettynä.

⇒ Paina painiketta **MENU** ⑮.

Näyttöön ilmestyy "MENU".

⇒ Paina näppäintä **Y** tai **⏏** ⑭ niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "LED". Tunnuksen "LED" jälkeen näkyy joko "OFF" (pois päältä) tai "ON" (päällä).

⇒ Kytke LED päälle tai pois painamalla painiketta **<** tai **>** ⑭.

⇒ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina painiketta **MENU** ⑮.

## Kytkeminen päälle/pois

Laite voidaan kytkeä päälle/pois usealla eri tavalla.

### Päälle/poiskytkeminen ajoneuvon sytytysvirran avulla

Jos laite on kytketty oikein ajoneuvon sytytysvirtaan, se kytkeytyy päälle/pois, kun ajoneuvo käynnistetään/sammutetaan.

Voit kytkeä laitteen päälle myös silloin, kun ajoneuvon virta on poiskytkettynä.

⇒ Tätä varten pidä näppäintä ④ painettuna, kunnes laite kytkeytyy päälle.

### Ohje:

Jotta ajoneuvon akku säästyy, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä tunnin kuluttua.

### Päälle/poiskytkeminen irrotettavan etupaneelin avulla

(vain Boston C30, Dublin C30, Montreux C30 ja Ontario DJ30)

⇒ Irrota etupaneeli.

Laite kytkeytyy pois päältä.

⇒ Kiinnitä etupaneeli jälleen paikoilleen.

Laite kytkeytyy päälle. Viimeiset asetukset (radio, kasetti tai CD-vaihtaja) aktivoituvat.

# KYTKEMINEN PÄÄLLE/ POIS

## Kytkeminen päälle/pois painikkeella ④

- ⇨ Kytke laite päälle painamalla painiketta ④.
- ⇨ Kytke laite pois päältä painamalla painiketta ④ yli kahden sekunnin ajan.

Laite kytkeytyy pois päältä.

## Päällekytkeminen asettamalla kasetti sisään

Jos laitteen virta on pois päältä eikä sen sisällä ole kasettia:

- ⇨ Työnnä voimaa käyttämättä laitteen sisään kasetti siten, että avoin puoli osoittaa oikealle, kunnes se loksahtaa kuuluvasti paikoilleen.

Laite kytkeytyy päälle. Kasetin toisto alkaa.

# ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ

## Äänenvoimakkuuden säätö

Äänenvoimakkuutta voidaan säätää välillä 0 (pois päältä) - 66 (suurin voimakkuus).

- ⇨ Jos haluat korottaa äänenvoimakkuutta, kierrä äänenvoimakkuuden säädintä ③ oikealle.
- ⇨ Jos haluat alentaa äänenvoimakkuutta, kierrä äänenvoimakkuuden säädintä ③ vasemmalle.

## Päällekytkettäessä voimassa olevan äänenvoimakkuuden säätö

Voit säätää sitä äänenvoimakkuutta, jolla laite aloittaa toiston, kun se kytketään päälle.

- ⇨ Paina painiketta **MENU** ⑮.

Näyttöön ilmestyy "MENU".

- ⇨ Paina näppäintä **V** tai **A** ⑭ niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "ON VOL".
- ⇨ Säädä päällekytkemisen yhteydessä voimassa olevaa äänenvoimakkuutta painikkeilla **<>** ⑭.

Jos valitset asetukseksi "0", aktivoituu jälleen sama äänenvoimakkuus, joka oli säädettynä ennen laitteen poiskytkemistä.



Vakavan loukkaantumisen vaara!

Jos päällekytkemisen yhteydessä voimassa oleva äänenvoimakkuus on säädetty maksimitasolle, äänenvoimakkuus voi olla päällekytkemisen jälkeen erittäin korkea.

Jos äänenvoimakkuus oli maksimitasolla ennen laitteen poiskytkemistä ja päällekytkemisen yhteydessä voimassa olevan äänenvoimakkuuden asetuksena on 0, äänenvoimakkuus voi olla päällekytkemisen jälkeen erittäin korkea. Tämä saattaa aiheuttaa kuulovaurioita!

- ⇒ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina kaksi kertaa painiketta **MENU** (15).

## Mykistys (mute)

Voit alentaa äänenvoimakkuuden hetkessä (mykistää laitteen).

- ⇒ Paina lyhyesti painiketta (4).

Näyttöön ilmestyy "MUTE".

## Mykistykseen äänenvoimakkuuden säätö

Mykistykseen äänenvoimakkuutta (Mute Level) voidaan säätää.

- ⇒ Paina painiketta **MENU** (15).

Näyttöön ilmestyy "MENU".

- ⇒ Paina näppäintä **V** tai **Λ** (14) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "MUTE LVL".

- ⇒ Säädä Mute Level painikkeilla **<>** (14).

- ⇒ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina kaksi kertaa painiketta **MENU** (15).

## Mykistys puhelimen käytön ajaksi

Jos autoradio on kytketty yhteen matkapuhelimen kanssa, autoradion äänenvoimakkuus laskee säädetylle mykistystasolle, kun puhelimeen vastataan Tätä varten matkapuhelimen on oltava kytkettynä autoradioon asennusohjeessa kuvatulla tavalla.

Jos puhelun aikana tulee liikennetiedotus ja toiminto on aktivoituna, liikennetiedotus tulee kuuluviin.

Lue luku "Liikenne radio".

## Merkkiäänen kytkeminen päälle/ pois

Jos painat tiettyjen toimintojen aikana jotain painiketta yli kaksi sekuntia (esim. tallentaessasi asemia asemapainikkeisiin), kuuluu äänimerkki.

- ⇒ Paina painiketta **MENU** (15).

Näyttöön ilmestyy "MENU".

- ⇒ Paina näppäintä **V** tai **Λ** (14) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "BEEP". Tunnuksen "BEEP" jälkeen näkyy joko "OFF" (pois päältä) tai "ON" (päällä).

- ⇒ Kytke merkkiääni päälle tai pois painamalla painiketta **<** tai **>** (14).

- ⇒ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina painiketta **MENU** (15).

## Radiokäyttö

Laitteessa on RDS-radiovastaanotin. Monet FM-asetat lähettävät signaalia, joka sisältää ohjelman lisäksi muuta informaatiota, esim. aseman nimen ja ohjelmatyyppi (PTY).

Jos aseman nimi tunnistetaan, se ilmestyy näyttöön. Ohjelmatyyppi saadaan haluttaessa myös näkyviin. Lue tätä varten kohta "Ohjelmatyyppi (PTY)".

### Radiokäytön kytkeminen päälle

Jos kasettisoittimen tai CD-vaihtajan käyttö on päällä,

- ⇨ paina näppäintä **CD•C** <sup>(12)</sup> niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "RADIO".

### RDS-toiminto (AF, REG)

RDS-toiminnot AF (vaihtoehtoinen taajuus) ja REG (alueohjelmat) laajentavat laitteen käyttömahdollisuuksia.

- AF: Jos RDS-toiminto on aktivoituna, laite etsii taustalla automaattisesti parempaa taajuutta kuuluvalla asemalle.
- REG: Jotkin asemat lähettävät tietynä aikoina erisältöistä alueohjelmaa. REG-toiminnon avulla estetään se, että autoradio vaihtaa vaihtoehtoiselle taajuudelle, joka lähettää erilaista ohjelmaa.

### **Ohje:**

REG-toiminto on aktivoitava/deaktivoitava erikseen valikossa.

### **REG-toiminnon kytkeminen päälle/ pois**

- ⇨ Paina painiketta **MENU** <sup>(15)</sup>.

Näyttöön ilmestyy "MENU".

- ⇨ Paina näppäintä **V** tai **Λ** <sup>(14)</sup> niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "REG". Tunnuksen "REG" jälkeen näkyy joko "OFF" (pois päältä) tai "ON" (päällä).
- ⇨ Kytke REG päälle tai pois painamalla painiketta **<** tai **>** <sup>(14)</sup>.
- ⇨ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina painiketta **MENU** <sup>(15)</sup>.

### **RDS-toiminnon kytkeminen päälle/ pois**

- ⇨ Jos haluat käyttää RDS-toimintoja AF ja REG, paina näppäintä **RDS** <sup>(5)</sup>.

RDS-toiminnot ovat aktiivisia, jos näyttössä on tunnus "RDS".

### Aaltoalueen/muistitason valinta

Voit vastaanottaa tällä laitteella ohjelmia aaltoalueilta ULA (FM), MW (KA) ja LW (PA) (MW ja LW eivät toimi malleissa Augsburg C30 ja Minnesota DJ30). Aaltoalueella FM käytettävissä on kolme muistitasoa ja aaltoalueilla MW (KA) ja LW (PA) yksi muistitaso kutakin aluetta kohti.

Jokaiselle muistitasolle voidaan tallentaa viisi asemaa.

## FM-muistitason valinta

- ⇨ Jos haluat vaihtaa FM-muistitason välillä, paina näppäintä **FMT** tai **FM** (2).

## MW- ja LW-aaltoalueen valinta

- ⇨ Jos haluat vaihtaa MW- ja LW-aaltoalueiden välillä, paina näppäintä **M•L** (6) (ei malleissa Augsburg C30 ja Minnesota DJ30).

## Asemien viritys

Voit virittää asemat eri tavoin.

### Automaattinen asemanhaku

- ⇨ Paina painiketta **V** tai **A** (14).

Seuraava vastaanotokelpoinen asema virittyy kuuluviin.

### Aseman käsinviritys

Voit virittää haluamasi aseman myös manuaalisesti.

- ⇨ Paina painiketta **<** tai **>** (14).

### Ohje:

Aseman manuaalinen viritys on mahdollista vain, kun RDS ja PTY ovat pois päältä.

### Asemaketjujen selaus (vain FM)

Jos jokin asema lähettää useampaa ohjelmaa, voit selata näitä ns. "asemaketjuja".

- ⇨ Siirry asemaketjun seuraavaan asemaan painamalla näppäintä **<** tai **>** (14).

### Ohje:

Jos haluat käyttää tätä toimintoa, RDS:n on oltava aktivoituna ja PTY-toiminnon deaktivoituna.

Lisäksi asemat on aiemmin viritettävä vähintään kerraan.

Käytä tähän travelstore-toimintoa.

### Asemanhakuherkkyyden säätö

Voit valita, haluatko kuunnella vain voimakkaita vai myös heikkoja asemia.

- ⇨ Paina painiketta **MENU** (15).

Näyttöön ilmestyy "MENU".

- ⇨ Paina näppäintä **V** tai **A** (14) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "SENS".

Näyttöön ilmestyy "SENS" ja sen jälkeen voimassa oleva asemanhakuherkkyyden arvo. "SENS HI6" tarkoittaa suurinta mahdollista herkkyyttä. "SENS LO1" tarkoittaa alhaisinta herkkyyttä. Jos valitset asetuksen "SENS LO", näytössä on tunnus "lo".

- ⇨ Säädä haluamasi herkkyys painikkeilla **<>** (14).
- ⇨ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina painiketta **MENU** (15).

## Asemien tallennus

### Asemien manuaalinen tallennus

- ⇨ Valitse haluamasi muistitaso FM1, FM2, FMT tai aaltoalue MW (KA) tai LW (PA) (MW/LW ei mallissa Augsburg C30 ja Minnesota DJ30).
- ⇨ Viritä haluamasi asema.
- ⇨ Pidä haluamaasi asemapainiketta **1 - 5** (16), johon haluat tallentaa aseman, painettuna yli kahden sekunnin ajan.

### Asemien automaattinen tallennus (travelstore)

Voit tallentaa alueen viisi voimakkainta asemaa automaattisesti (vain FM-alueella). Asemat tallennetaan muistitason FMT.

#### Ohje:

Tälle muistitasolle aiemmin tallennetut asemat poistuvat muistista.

- ⇨ Pidä näppäin **FMT** (2) painettuna yli kahden sekunnin ajan tai paina lyhyesti näppäintä **TS** (6) (malleissa Augsburg C30 ja Minnesota DJ30).

Tallennus alkaa. Näyttöön ilmestyy "T-STORE". Kun tallennus on päättynyt, FMT-tason muistipaikkaan 1 tallennettu asema tulee kuuluviin.

## Asemien kutsuminen muistista

- ⇨ Valitse muistitaso tai aaltoalue.
- ⇨ Paina haluamasi aseman painiketta **1 - 5** (16).

## Ohjelmatyyppi (PTY)

Aseman nimen lisäksi jotkin FM-asetat lähettävät myös ohjelmatyyppiä koskevaa informaatiota. Autoradio vastaanottaa nämä tiedot, jotka ilmaantuvat näyttöön.

Tällaisia ohjelmatyyppejä voivat olla esim.:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

PTY-toiminnon avulla voit valita tietyn tyyppistä ohjelmaa lähettäviä asemia.

Heti kun jokin asema alkaa lähettää valitun ohjelmatyyppin ohjelmaa, laite siirtyy automaattisesti muulta radioasemalta tai kasettisoittimen/CD-vaihtajan käytöstä valittuun ohjelmatyyppiin.

### PTY:n kytkeminen päälle/pois:

- ⇨ Paina painiketta **MENU** (15).
- Näyttöön ilmestyy "MENU".
- ⇨ Paina näppäintä **V** tai **A** (14) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "PTY ON" tai "PTY OFF".
  - ⇨ Valitse asetukseksi PTY ON (päällä) tai OFF (pois päältä) näppäimellä **<** tai **>** (14).
  - ⇨ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina painiketta **MENU** (15).

### Ohjelmatyyppin valinta ja hakutoiminnon käynnistäminen

- ⇨ Paina painiketta **<** tai **>** (14).

Ajankohtainen ohjelmatyyppi ilmestyy näyttöön.

⇒ Jos haluat valita jonkin toisen ohjelmatyyppin, paina **◀ tai ▶**-painiketta **(14)**.

⇒ Käynnistä hakutoiminto painamalla painiketta **⏏** tai **⏏** **(14)**.

Seuraava valittua ohjelmatyyppiä lähettävä asema tulee kuuluviin.

## Ohje:

Jos laite ei löydä yhtään asemaa, joka lähettäisi valittua ohjelmatyyppiä, kuuluu äänimerkki ja näyttöön tulee hetkeksi tunnus "NO PTY". Viimeksi kuunneltu asema virittyy jälleen kuuluviin.

## PTY-toiminnon kielen valinta

Voit valita kielen, jolla ohjelmatyyppi ilmestyy näyttöön.

⇒ Paina painiketta **MENU** **(15)**.

Näyttöön ilmestyy "MENU".

⇒ Paina näppäintä **⏏** tai **⏏** **(14)** niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "PTY LANG".

⇒ Valitse kieleksi saksa, englanti tai ranska painamalla painiketta **◀ tai ▶** **(14)**.

⇒ Kun näyttössä on haluamasi kieli, paina kaksi kertaa painiketta **MENU** **(15)**.

## Häiriöistä riippuvainen diskanttien vaimennus (HICUT)

HICUT-toiminto parantaa äänentoistoa vastaanottolaadun ollessa heikko. Jos radiovastaanotossa on häiriöitä, diskanttia vaimennetaan automaattisesti, jolloin myös häiriöt vähenevät.

## Hicut-toiminnon kytkeminen päälle/pois

⇒ Paina painiketta **MENU** **(15)**.

Näyttöön ilmestyy "MENU".

⇒ Paina näppäintä **⏏** tai **⏏** **(14)** niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "HICUT".

⇒ Kytke HICUT päälle tai pois näppäimellä **◀ tai ▶** **(14)**.

"HICUT 0 " = vaimennus ei ole päällä,  
"HICUT 1 " = diskanttien ja häiriöiden automaattinen vaimennus.

⇒ Paina painiketta **MENU** **(15)**.

## Näytössä juoksevan tekstin valinta

Jotkin radioasemat käyttävät RDS-signaalia mainoksien tai muiden tietojen välittämiseen aseman nimen asemesta. Nämä tekstit juoksevat näyttössä. Voit kytkeä juoksevan tekstin näytön pois päältä.

⇒ Pidä painike **RDS** **(5)** painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy "NAME FIX".

⇒ Jos haluat juoksevien tekstien jälleen näkyvän, pidä **RDS**-painike **(5)** painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy "NAME VAR".

## Liikenne radio

### Liikennetiedotustoiminnon kytkeminen päälle/pois

⇒ Paina painiketta **TRAFFIC** (17).

Liikennetiedotustoiminto on aktivoituna, kun näytössä on tunnus "TRAFFIC".

#### **Ohje:**

Kuulet merkkiäänäen,

- jos poistut liikennetiedotuksia lähettävän aseman kuuluvuusalueelta aseman kuuntelun aikana.
- jos poistut viritetyn liikennetiedotuksia lähettävän aseman kuuluvuusalueelta kasetin tai CD-levyn kuuntelun aikana eikä automaattinen hakutoiminto löydä uutta liikennetiedotuksia lähettävää asemaa.
- jos vaihdat liikennetiedotuksia lähettävän aseman tilalle aseman, joka ei lähetä liikennetiedotuksia.

Tällöin kytke liikennetiedotustoiminto pois päältä tai valitse liikennetiedotuksia lähettävä asema.

### **Liikennetiedotuksen keskeyttäminen**

⇒ Jos painat näppäintä **TRAFFIC** (17) liikennetiedotuksen aikana, toiminto keskeytyy vain tämän tiedotuksen ajaksi.

Laite palaa aikaisempaan tilanteeseen, liikennetiedotustoiminto jää päälle.

### Liikennetiedotuksien äänenvoimakkuuden säätö

⇒ Paina painiketta **MENU** (15).

Näyttöön ilmestyy "MENU".

⇒ Paina näppäintä **V** tai **A** (14) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "TAVOLUME".

⇒ Säädä äänenvoimakkuutta painikkeilla **<>** (14).

⇒ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina kaksi kertaa painiketta **MENU** (15).



## Kasettikäyttö

### Kasettitoisto

- Jos laitteen sisällä ei ole kasettia:
- ⇒ Työnnä kasetti kasettikoteloon siten, että avoin puoli on oikealle päin.

Kasetin toisto alkaa viimeksi käytössä olleeseen suuntaan.

Näytössä palaa kasettisyntaoli.

- Jos laitteen sisällä jo on kasetti:
- ⇒ Paina näppäintä **CD•C** (12) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "CASSETTE".

Kasetin toisto jatkuu viimeksi valittuun pyörimissuuntaan.

### Kasetin poistaminen

- ⇒ Paina painiketta  (7).

Kasetti tulee ulos.

### Suunnanvaihto

- ⇒ Jos haluat vaihtaa kasetin pyörimissuuntaa SIDE A ja SIDE B, paina näppäimiä **FR** (9) ja **FF** (10) samanaikaisesti.

### **Ohje:**

Kun nauhan puoli loppuu, suunta vaihtuu automaattisesti (autoreverse).

## Pikakelaus

### **Pikakelaus eteenpäin**

- ⇒ Paina näppäintä **FF** (10), kunnes se lukittuu.

Näyttöön ilmestyy "FORWARD".

### **Pikakelaus taaksepäin**

- ⇒ Paina näppäintä **FR** (9), kunnes se lukittuu.

Näyttöön ilmestyy "REWIND".

### **Kelauksen lopettaminen**

- ⇒ Paina vastakkaisen suunnan kelauspainiketta.

Toisto jatkuu.

### **Ohje:**

Pikakelauksen aikana laite toistaa viimeksi viritettyä radioasemaa.

## Liikennetiedotukset

### kasettikäytön aikana

Toiminnon "TRAFFIC" (liikennetiedotustoiminto) avulla laitteesi voi vastaanottaa liikennetiedotuksia myös kasetin toiston aikana.

Liikenneilmoituksen ajaksi kasetin toisto keskeytyy ja liikennetiedotus tulee kuuluviin.

Lue luku "Liikenne-radio".

# CD-VAIHTAJAN KÄYTTÖ

## CD-vaihtajan käyttö

CD-vaihtaja CDC A 08 kuuluu laitteiden Minnesota DJ30 ja Ontario DJ30 toimittukseen. Laitteiden Augsburg C30, Boston C30, Dublin C30 ja Montreux C30 kanssa voidaan käyttää kaikkia luvussa "Lisätarvikkeet" mainittuja CD-vaihtajia.

### Ohje:

CD-levyjen käsittelyä, niiden asettamista laitteen sisään ja CD-vaihtajan käyttöä koskevia ohjeita löydät CD-vaihtajan käyttöohjeesta.

## CD-vaihtajan käytön käynnistäminen

⇨ Paina näppäintä **CD•C** (12) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "CHANGER".

Toisto alkaa ensimmäisestä CD-levystä, jonka vaihtaja tunnistaa.

## CD-levyn valinta

⇨ Jos haluat valita toisen CD-levyn (järjestyksessä ylös- tai alaspäin), paina näppäintä **▲** tai **▼** (14) kerran tai useammin.

## Kappaleen valinta

⇨ Jos haluat valita samalta CD-levyltä toisen kappaleen (järjestyksessä ylös- tai alaspäin), paina näppäintä **>** tai **<** (14) kerran tai useammin.

## Nopea haku (kuultavissa)

Nopea haku taakse- tai eteenpäin:

⇨ Paina yhtä painikkeista **<** tai **>** (14).

## Näyttötavan vaihto

Jos haluat vaihtaa kappaleen numeron ja CD:n numeron tai kappaleen numeron ja toistoajan näytön välillä,

⇨ paina painiketta **MENU** (15).

Näyttöön ilmestyy "MENU".

⇨ Paina näppäintä **▼** tai **▲** (14) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "CDC DISP".

⇨ Paina painiketta **<** tai **>** (14).

Ajankohtainen asetus ilmestyy näyttöön.

"TIME" tarkoittaa kappaleen numeron ja toistoajan näyttöä, "CD NO" kappaleen numeron ja CD-levyn numeron näyttöä.

⇨ Valitse haluamasi asetus näppäimellä **<** tai **>** (14).

⇨ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina kaksi kertaa painiketta **MENU** (15).

## Yksittäisen kappaleen tai koko CD-levyn jatkuva toisto (REPEAT)

⇨ Jos haluat toistaa jatkuvasti samaa kappaletta, paina lyhyesti näppäintä **3 (RPT)** (16).

Näyttöön ilmestyy hetkeksi "RPT TRCK", näyttössä on tunnus RPT.

⇨ Jos haluat toistaa jatkuvasti samaa CD-levyä, paina uudelleen näppäintä **3 (RPT)** (16).

Näyttöön ilmestyy hetkeksi "RPT DISC", näyttössä on tunnus RPT.

## REPEAT-toiminnon lopettaminen

- ⇨ Jos haluat lopettaa kappaleen tai CD-levyn jatkuvan toiston, paina näppäintä **3 (RPT)** <sup>(16)</sup> niin monta kertaa, että näyttöön tulee "RPT OFF" ja tunnus RPT katoaa.

## Kappaleiden valinta satunnaisessa järjestyksessä (MIX)

- ⇨ Jos haluat toistaa CD-levyn kappaleet satunnaisessa järjestyksessä, paina lyhyesti näppäintä **4 (MIX)** <sup>(16)</sup>.

Näyttöön ilmestyy hetkeksi "MIX CD", näytössä on tunnus MIX.

- ⇨ Jos haluat toistaa kaikkien makasiinissa olevien CD-levyjen kappaleita satunnaisessa järjestyksessä, paina uudelleen näppäintä **4 (MIX)** <sup>(16)</sup>.

Näyttöön ilmestyy hetkeksi "MIX ALL", näytössä on tunnus MIX.

### Ohje:

Vaihtajamallissa CDC A 08 ja IDC A 09 valitaan kaikki vaihtajan sisällä olevat CD-levyt satunnaisessa järjestyksessä. Kaikissa muissa vaihtajamalleissa laite toistaa ensin yhden CD-levyn kappaleet satunnaisessa järjestyksessä ja sitten seuraavan CD-levyn kappaleet.

## MIX-toiminnon lopettaminen

- ⇨ Paina näppäintä **4 (MIX)** <sup>(16)</sup>, kunnes näyttöön tulee hetkeksi "MIX OFF" ja tunnus MIX katoaa.

## Kaikkien CD-levyjen kappaleiden esittely (SCAN)

- ⇨ Jos haluat esitellä lyhyesti kaikkien CD-levyjen kappaleet peräkkäin, paina näppäintä **5 (SCAN)** <sup>(16)</sup>. Näyttöön ilmestyy tunnus "SCAN".

## SCAN-toiminnon lopettaminen

- ⇨ Jos haluat lopettaa selailuhakutoiminnon, paina uudelleen näppäintä **5 (SCAN)** <sup>(16)</sup>.

Laite jatkaa viimeksi esitellyn kappaleen toistoa.

### Ohje:

Selailuhaun kuulumisajaksi voidaan asettaa valikossa 5 - 30 sek.

## Selailuhaun esittelyajan (scantime) säätö

- ⇨ Paina painiketta **MENU** <sup>(15)</sup>.

Näyttöön ilmestyy "MENU".

- ⇨ Paina näppäintä **▼** tai **▲** <sup>(14)</sup> niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "SCANTIME".
- ⇨ Aseta haluamasi esittelyaika painikkeilla **<>** <sup>(14)</sup>.
- ⇨ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina kaksi kertaa painiketta **MENU** <sup>(15)</sup>.

## Toiston keskeytys (PAUSE)

⇨ Paina painiketta **2** (▶) (16).

Näyttöön ilmestyy tunnus "PAUSE".

## Tauon lopettaminen

⇨ Paina tauon aikana painiketta **2** (▶) (16).

Toisto jatkuu.

## **CLOCK - kellonaika**

### Kellonajan näyttö hetken aikaa

⇨ Paina näppäintä **MENU** (☉) (15) niin kauan, että näyttöön ilmestyy kellonaika.

### Kellonajan asetus

⇨ Paina painiketta **MENU** (15).

Näyttöön ilmestyy "MENU".

⇨ Paina näppäintä **Y** tai **▲** (14) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "CLOCKSET".

⇨ Paina painiketta **>** (14).

Kellonaika tulee näyttöön.

Minuutilukema vilkkuu, sitä voidaan säätää.

⇨ Säädä minuutit painikkeilla **▲ Y** (14).

⇨ Kun minuutit on säädetty, paina painiketta **<** (14). Tuntilukema vilkkuu.

⇨ Säädä tunnit näppäimillä **▲ Y** (14).

⇨ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina kaksi kertaa painiketta **MENU** (15).

### Kellonajan näyttötavan valinta 12/24 h

⇨ Paina painiketta **MENU** (15).

Näyttöön ilmestyy "MENU".

⇨ Paina näppäintä **Y** tai **▲** (14) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "24 H MODE" tai "12 H MODE".

⇨ Vaihda asetusta painamalla painiketta **<** tai **>** (14).

- ⇒ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina painiketta **MENU** (15).

## Kellonajan jatkuva näyttö laitteen ollessa poiskytkettynä

Halutessasi kellonaika näkyy näytössä myös laitteen ollessa pois päältä, jos ajoneuvon virta on päällä.

- ⇒ Paina painiketta **MENU** (15).

Näyttöön ilmestyy "MENU".

- ⇒ Paina näppäintä **Y** tai **X** (14) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "CLOCKOFF" tai "CLOCK ON".

- ⇒ Vaihda näyttötapaa ON (päällä) tai OFF (pois päältä) painamalla painiketta **◀** tai **▶** (14).

- ⇒ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina painiketta **MENU** (15).

## Kellonajan hetkellinen näyttö laitteen ollessa poiskytkettynä

Jos haluat kellonajan näkyvän hetken ajan näytössä laitteen ollessa pois päältä,

- ⇒ paina painiketta **MENU** (☉) (15).

Kellonaika näkyy näytössä kahdeksan sekunnin ajan.

## Äänensäätö

### Basson säätö

- ⇒ Paina painiketta **AUDIO** (13).

Näyttöön ilmestyy "BASS".

- ⇒ Säädä bassoa painamalla painiketta **X** tai **Y** (14).

- ⇒ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina kaksi kertaa painiketta **AUDIO** (13).

### Diskantin säätö

- ⇒ Paina näppäintä **AUDIO** (13) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "TREB".

- ⇒ Säädä diskanttia painamalla painiketta **X** tai **Y** (14).

- ⇒ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina painiketta **AUDIO** (13).

### Loudness-toiminnon kytkeminen päälle/pois

Loudness-toiminnolla tarkoitetaan diskantin ja basson korotusta alhaisella äänenvoimakkuudella.

- ⇒ Pidä painiketta **AUDIO** (LD) (13) painettuna yli kahden sekunnin ajan.

Kun loudness-toiminto on päällä, näytössä on tunnus "LD".

### Loudness-tehon säätö

Loudness-korotuksen tehoa voidaan säätää välillä 1 - 6.

- ⇒ Paina painiketta **MENU** (15).

Näyttöön ilmestyy "MENU".

- ⇨ Paina näppäintä **Y** tai **X** (14) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "LOUDNESS".
  - ⇨ Säädä korotuksen teho painamalla painiketta **<** tai **>** (14).
- "LOUD 6" tarkoittaa suurinta korotusta, "LOUD 1" pienintä.
- ⇨ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina kaksi kertaa painiketta **MENU** (15).

## Äänen tasapaino

### Balanssin säätö

- ⇨ Paina painiketta **GEO** (11). Näyttöön ilmestyy "BAL".
- ⇨ Säädä äänen oikea/vasen-tasapainoa painamalla painiketta **X** tai **Y** (14).
- ⇨ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina kaksi kertaa painiketta **GEO** (11).

### Faaderin säätö

- ⇨ Paina näppäintä **GEO** (11) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "FADER".
- ⇨ Säädä äänen etu/taka-tasapainoa painamalla painiketta **X** tai **Y** (14).
- ⇨ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina painiketta **GEO** (11).

## Ulkoiset äänilähteet

Voit kytkeä laitteeseen CD-vaihtajan **asemesta** myös muun ulkoisen äänilähteen, jossa on linjaliitännä. Tällaisia äänilähteitä voivat olla esim. kannettava CD-soitin, MiniDisc-soitin tai MP3-soitin.

AUX-tuloliitännän on oltava päällekytkettynä valikossa.

Ulkoisesti äänilähteen liitännään tarvitaan sovitojohto.

Johdon voit hankkia valtuutetun Blaupunkt-kauppiaasi välityksellä.

## AUX-tuloliitännän kytkeminen päälle/pois

⇨ Paina painiketta **MENU** (15).

Näyttöön ilmestyy "MENU".

⇨ Paina näppäintä **Y** tai **⏏** (14) niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy "AUX OFF" tai "AUX ON".

⇨ Kytke AUX päälle tai pois näppäimellä **<** tai **>** (14).

⇨ Kun säätö on suoritettu loppuun, paina painiketta **MENU** (15).

### **Ohje:**

Kun AUX-tuloliitännä on kytketty päälle, se voidaan valita näppäimellä **CD•C** (12). Näyttöön ilmestyy "AUX".

## Tekniset tiedot

### Vahvistin

Ulostuloteho: 4 x 25 W sini  
DIN 45 324 mukaan  
jännite 14,4 V  
4 x 40 W maks. teho

### Radio

Aaltoalueet:

ULA (FM) : 87,5 – 108 MHz  
KA (MW) : 531 – 1 602 kHz  
PA (LW) : 153 – 279 kHz  
(MW/LW ei mallissa Augsburg C30 ja Minnesota DJ30)

FM-toistoalue: 30 - 15 000 Hz

### Kasettisoitin

Toistoalue: 30 - 18 000 Hz

### Esivahvistimen ulostulo (preamp out)

4 kanavaa: 2 V

### AUX-liitännä

AUX: 2 V / 6 kΩ

Oikeus muutoksiin pidätetään!

## Palvelunumerot

	Puh.:	Faksi:
Deutschland	0 18 05 00 02 25	0 51 21 49 40 02
Belgique / België	02.525.54.44	02.525.54.48
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Ireland	(01) 4149400	(01) 4598830
Danmark	44 89 83 60	44 89 86 44
Sverige	08 750 15 00	08 750 18 10
Norge	66 81 70 00	66 81 71 57
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	01 610 39 0	01 610 39 391
Ελλάς	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**